

<p>٢٢ آياتها ٥٨ سُورَةُ الْمُجَادَلَةِ مَدَنِيَّةٌ ١٠٥ ﴿١﴾ رُكُوعَاتُهَا ٣ ﴿٢﴾</p>					
Surah Al-Mujadalah					
بِسْمِ	اللَّهِ	الرَّحْمَنِ	الرَّحِيمِ		
In the name	(of) Allah,	the Most Merciful.	the Most Gracious,		
قَدْ	سَمِعَ	اللَّهُ	قَوْلَ	الَّتِي	تُجَادِلُكَ فِي
Indeed,	Allah has heard	(the) speech	(of one) who	disputes with you	concerning
زَوْجَهَا	وَتَشْتَكِي	إِلَى	اللَّهِ	وَاللَّهُ	يَسْمَعُ
her husband	and she directs her complaint	to	Allah.	And Allah	hears
تَحَاوَرَكُمَا	إِنَّ	اللَّهَ	سَمِيعٌ	بَصِيرٌ	١
(the) dialogue of both of you.	Indeed,	Allah	(is) All-Hearer,	All-Seer.	1
الَّذِينَ	يُظْهِرُونَ	مِنْكُمْ	مَنْ	نِسَائِهِمْ	مَا هُنَّ
Those who	pronounce zihar	among you	[from]	(to) their wives,	not
أُمَّهَاتُهُمْ	إِنْ	أُمَّهَاتُهُمْ	إِلَّا	الَّتِي	وَلَدْنَهُمْ
(are) their mothers.	Not	(are) their mothers	except	those who	gave them birth.
وَأِنَّهُمْ	لَيَقُولُونَ	مُنْكَرًا	مِّنَ	الْقَوْلِ	وَزُورًا وَإِنَّ
And indeed, they	surely say	an evil	[of]	[the] word	and a lie.
اللَّهُ	لَعَفُوٌّ	غَفُورٌ	٢	وَالَّذِينَ	يُظْهِرُونَ
Allah	(is) surely, Oft-Pardoning,	Oft-Forgiving.	2	And those who	pronounce zihar
مَنْ	نِسَائِهِمْ	ثُمَّ	يَعُودُونَ	لَهَا	قَالُوا فَتَحْرِيرُ
[from]	(to) their wives	then	go back	on what	they said,
رَقَبَةٍ	مِّنْ قَبْلِ أَنْ	يَتَنَاسَا	ذَلِكَ	تُعْطُونَ	
(of) a slave	before	[that]	they touch each other.	That	you are admonished
بِهِ	وَاللَّهُ	بِمَا	تَعْمَلُونَ	خَبِيرٌ	٣
And Allah	to it.	of what	you do	(is) All-Aware.	3
لَمْ	يَجِدْ	فَصِيَامُ	شَهْرَيْنِ	مُتَتَابِعَيْنِ	مِنْ قَبْلِ أَنْ
(does) not	find,	then fasting	(for) two months	consecutively	before
يَتَنَاسَا	فَنَنْ	لَمْ	يَسْتَطِعْ	فَإِطْعَامُ	سِتِّينَ
he should feed sixty	needy ones.	But (he) who	is able	then (the) feeding	(of) sixty
مُسْكِينًا	ذَلِكَ	لِتُؤْمِنُوا	بِاللَّهِ	وَرَسُولِهِ	وَتِلْكَ
needy one(s).	That -	so that you may believe	in Allah	and His Messenger,	and these

In the name of Allah, the Most Gracious, the Most Merciful.

1. Indeed, Allah has heard the speech of one who disputes with you concerning her husband and directs her complaint to Allah. And Allah hears your dialogue. Indeed, Allah is All-Hearer, All-Seer.

2. Those among you who (divorce their wives) by pronouncing *zihar* (by saying you are to me like the back of my mother), they are not their mothers. None are their mothers except those who gave them birth. And indeed, they say an evil word and a lie. But indeed, Allah is Oft-Pardoning, Oft-Forgiving.

3. And those who pronounce *zihar* to their wives, then (wish to) go back on what they said, then (for them is) freeing of a slave before they touch each other. That is what you are admonished thereby. And Allah is All-Aware of what you do.

4. Then whoever does not find (a slave) then, he should fast for two months consecutively before they both touch each other. But he who is not able (to fast), then he should feed sixty needy ones. That - so that you may believe in Allah and His Messenger, and these

are the limits (set by) Allah. And for the disbelievers is a painful punishment.

5. Indeed, those who oppose Allah and His Messenger, will be disgraced as were disgraced those before them. And certainly We have sent down clear Verses. And for the disbelievers is a humiliating punishment.

6. On the Day when Allah will raise them all and inform them of what they did. Allah has recorded it, while they forgot it. And Allah is a Witness over all things.

7. Do you not see that Allah knows whatever is in the heavens and whatever is in the earth? There is no secret counsel of three but He is the fourth of them, nor (of) five but He is the sixth of them, nor less than that or more but He is with them wherever they are. Then, on the Day of Resurrection, He will inform them of what they did. Indeed, Allah is All-Knower of everything.

8. Do you not see those who were forbidden from secret counsels, then they return to that which they were forbidden and they hold secret counsels for sin and aggression and disobedience to the Messenger? And when

حُدُودُ	اللَّهُ	وَالْكَافِرِينَ	عَذَابٌ	أَلِيمٌ
(are the) limits	(of) Allah,	and for the disbelievers	(is) a punishment	painful.
٤	إِنَّ	الَّذِينَ يُحَادُّونَ اللَّهَ	وَرَسُولَهُ	كُتِبُوا
4	Indeed,	those who	oppose	Allah and His Messenger
كَمَا	كُتِبَ	الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ	وَقَدْ	أَنْزَلْنَا
as	were disgraced	those	before them.	And certainly
٥	أَيُّ	بَيِّنَاتٍ	وَالْكَافِرِينَ	عَذَابٌ
5	clear.	And for the disbelievers	(is) a punishment	humiliating.
يَوْمَ	يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ	جَمِيعًا	فَيُنَبِّئُهُمْ	بِمَا عَمِلُوا
(On the) Day	(when) Allah will raise them	all	and inform them	of what they did.
أَحْصَاهُ اللَّهُ	وَنَسُوهُ	وَاللَّهُ	عَلَى	كُلِّ شَيْءٍ
Allah has recorded it	while they forgot it.	And Allah	(is) over	all things
شَهِيدٌ ٦	أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ	مَا فِي السَّمَوَاتِ		
a Witness.	that you see	Allah	knows	(is) in whatever the heavens
وَمَا فِي الْأَرْضِ	مَا يَكُونُ	مِنْ	نَجْوَى	
(is) in and whatever	Not	there is	any	secret counsel
ثَلَاثَةٍ إِلَّا هُوَ	رَأَيْتَهُمْ	وَلَا	خَمْسَةٍ إِلَّا	
(of) three	He (is)	(the) fourth of them,	and not	five but
هُوَ	سَادِسُهُمْ	وَلَا	أَدْنَى مِنْ ذَلِكَ	وَلَا أَكْثَرُ إِلَّا
He (is)	(the) sixth of them,	and not	less than	that and not more but
هُوَ	مَعَهُمْ	أَيُّنَ مَا كَانُوا	ثُمَّ	يُنَبِّئُهُمْ
He	(is) with them	wherever they are.	Then	He will inform them of what they did.
يَوْمَ	الْقِيَامَةِ	إِنَّ اللَّهَ	بِكُلِّ شَيْءٍ	عَلِيمٌ
(on the) Day	(of) the Resurrection.	Indeed,	Allah	(is) All-Knower.
٧	أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ نُهُوا	عَنِ النَّجْوَى		
7	Do not	you see	[to] those who	secret counsels,
ثُمَّ	يَعُودُونَ	لَهَا	نُهُوا	عَنْهُ
then	they return	to what	they were forbidden	from [it], and they hold secret counsels
بِالْإِثْمِ	وَالْعُدْوَانِ	وَمَعْصِيَتِ	الرَّسُولِ	وَإِذَا
for sin	and aggression	and disobedience	(to) the Messenger?	And when

جَاءُوكَ	حَيَّوْكَ	بِمَا	لَمْ	يُحَيِّكَ	بِهِ
they come to you,	they greet you	with what	not	greet you	therewith
اللَّهُ	وَيَقُولُونَ	فِي	أَنْفُسِهِمْ	لَوْلَا	يُعَذِّبُنَا اللَّهُ
Allah,	and they say	among	themselves,	"Why (does) not	Allah punish us
بِمَا	نَقُولُ	حَسْبُهُمْ	جَهَنَّمَ	يَصْلَوْنَهَا	فَبِئْسَ
for what	we say?"	Sufficient (for) them	(is) Hell,	they will burn in it	and worst is
النَّصِيرُ	٨	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	إِذَا	تَنَاجَيْتُمْ	
the destination.	8	O you who believe!	When	you hold secret counsel	
فَلَا	تَتَنَاجَوْا	بِالْإِثْمِ	وَالْعُدْوَانِ	وَمَعْصِيَتِ	
	then (do) not	hold secret counsel	for sin	and aggression	and disobedience
الرَّسُولِ	وَتَتَّقُوا	بِالْبِرِّ	وَالتَّقْوَى	وَاتَّقُوا	
(to) the Messenger,	but hold secret counsel	for righteousness	and piety.	And fear	
اللَّهُ	الَّذِي	إِلَيْهِ	تُحْشَرُونَ	٩	إِنَّمَا النَّجْوَى
Allah,	the One Who,	to Him	you will be gathered.	9	the secret counsels
مِنَ الشَّيْطَانِ	لِيَحْزَنَ	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَلَيْسَ	
(are) from	the Shaitaan	that he may grieve	those who	believe,	but not
بِضَارِهِمْ	شَيْئًا	إِلَّا	بِإِذْنِ اللَّهِ	وَعَلَى اللَّهِ	
he (can) harm them	(in) anything	except	by Allah's permission.	And upon	Allah
فَلْيَتَوَكَّلِ	الْمُؤْمِنُونَ	١٠	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	إِذَا	
let put (their) trust	the believers.	10	O you who believe!	When	
قِيلَ	لَكُمْ	تَفْسَحُوا	فِي	الْمَجْلِسِ	فَانْشُرُوا
it is said	to you	"Make room,"	in	the assemblies	then make room,
يَفْسَحِ اللَّهُ	لَكُمْ	وَإِذَا	قِيلَ	انْشُرُوا	فَانْشُرُوا
Allah will make room	for you.	And when	it is said	"Rise up,"	then rise up;
يَرْفَعِ اللَّهُ	الَّذِينَ	آمَنُوا	مِنْكُمْ	وَالَّذِينَ	أُوتُوا
Allah will raise	those who	believe	among you	and those who	were given
الْعِلْمَ	دَرَجَاتٍ	وَاللَّهُ	بِمَا تَعْمَلُونَ	خَيْرٌ	١١
the knowledge,	(in) degrees.	And Allah	of what	you do	(is) All-Aware.
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	إِذَا	تَنَاجَيْتُمْ	الرَّسُولَ	فَقَدِّمُوا	
O you who believe!	When	you privately consult	the Messenger,	then offer	

they come to you, they greet you with what Allah does not greet you and say among themselves, "Why does Allah not punish us for what we say?" Sufficient for them is Hell, they will burn therein, and worst is the destination.

9. O you who believe! When you hold secret counsel, then do not hold it for sin and aggression and disobedience to the Messenger, but hold secret counsel for righteousness and piety. And fear Allah, the **One to Whom** you will be gathered.

10. Secret counsels are only from Shaitaan, that he may harm those who believe, but he cannot harm them at all except by Allah's permission. And upon Allah let the believers put their trust.

11. O you who believe! When it is said to you, "Make room," in assemblies, then make room; Allah will make room for you. And when it is said to you, "Rise up," then rise up, Allah will raise those who believe and those who were given knowledge in degrees. And Allah is All-Aware of what you do.

12. O you who believe! When you privately consult the Messenger, then offer (something)

in charity before your private consultation. That is better and purer for you. But if you do not find (the means for it), then indeed, Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful.

13. Are you afraid of offering charities before your private consultation? Then when you do not (do it) and Allah has forgiven you, then establish prayer and give *zakah*, and obey Allah and His Messenger. And Allah is All-Aware of what you do.

14. Do you not see those who take as allies a people upon whom is the wrath of Allah? They are neither of you nor of them, and they swear to a lie while they know.

15. Allah has prepared for them a severe punishment. Evil indeed, is that which they used to do.

16. They have taken their oaths as a cover, so they hinder (people) from the way of Allah, so they will have a humiliating punishment.

17. Their wealth and their children will never avail them against Allah at all. They will be the companions of the Fire, they will abide in it forever.

بَيْنَ يَدَيَّ	نَجْوَكُمْ	صَدَقَةٌ	ذَلِكَ	خَيْرٌ
before	your private consultation,	charity.	That	(is) better
لَكُمْ	وَأَطْهَرُ	فَإِنْ	لَمْ	تَجِدُوا
for you	and purer.	But if	not	you find,
فَإِنَّ	اللَّهِ	عَفُورٌ	رَّحِيمٌ	١٢
then indeed,	Allah	(is) Oft-Forgiving,	Most Merciful.	12
أَسْفَقْتُمْ	أَنْ	تُقَدِّمُوا	بَيْنَ يَدَيَّ	نَجْوَكُمْ
Are you afraid	to	offer	before	your private consultation
صَدَقَتٍ	فَإِذْ	لَمْ تَفْعَلُوا	وَتَابَ اللَّهُ	عَلَيْكُمْ فَاقْبِسُوا
charities?	Then when	you do not	and Allah has forgiven	you, then establish
الصَّلَاةَ	وَاتُوا	الزَّكَاةَ	وَاطِيعُوا	اللَّهَ
the prayer	and give	the zakah,	and obey	Allah
وَاللَّهِ	خَبِيرٌ	بِمَا تَعْمَلُونَ	١٣	أَلَمْ تَرَ
And Allah	(is) All-Aware	of what	you do.	Do not
إِلَى الَّذِينَ تَوَلَّوْا	قَوْمًا	غَضَبَ	اللَّهُ	عَلَيْهِمْ
those who	take as allies	a people,	(of) Allah	(is) upon them?
مَا هُمْ	مِنْكُمْ	وَلَا مِنْهُمْ	وَيَحْلِفُونَ	عَلَى الْكَذِبِ
They (are) not	of you	and not	of them,	and they swear
وَهُمْ	يَعْلَمُونَ	١٤	أَعَدَّ	اللَّهُ لَهُمْ
while they	know.	14	Allah has prepared	for them
شَدِيدًا	إِنَّهُمْ	سَاءَ	مَا	كَانُوا يَعْمَلُونَ
severe.	Indeed, [they]	evil is	what	they used to
اتَّخَذُوا	أَيَّانَهُمْ	جُنَّةً	فَصَدُّوا	عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ
They have taken	their oaths	(as) a cover,	so they hinder	from
فَلَهُمْ	عَذَابٌ	مُهِينٌ	١٦	لَنْ تَغْنِي عَنْهُمْ
so for them	(is) a punishment	humiliating.	16	Never
أَمْوَالُهُمْ	وَلَا	أَوْلَادُهُمْ	مِّنَ	اللَّهِ
and not	their children	against	Allah	(in) anything.
أَصْحَابُ	النَّارِ	هُمْ	فِيهَا	خَالِدُونَ
(will be) companions	(of) the Fire,	they,	in it,	will abide forever.
17				

يَوْمَ	يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ	جَمِيعًا	فَيَحْلِفُونَ	لَهُ	كَمَا
(On the) Day	Allah will raise them	all,	then they will swear	to Him	as
يَحْلِفُونَ	لَكُمْ	وَيَحْسَبُونَ	أَنَّهُمْ	عَلَى شَيْءٍ	آلَا
they swear	to you.	And they think	that they	(are) on something.	No doubt!
إِنَّهُمْ	هُمْ	الْكَاذِبُونَ	١٨	إِسْتَحْذَ عَلَيْهِمُ الشَّيْطَانُ	
Indeed, they	[they]	(are) the liars.	18	Has overcome	the Shaitaan, them
فَأَنسَاهُمْ	ذِكْرَ	اللَّهِ	أُولَئِكَ	حِزْبُ	
so he made them forget	(the) remembrance	(of) Allah.	Those	(are the) party	
الشَّيْطَانِ	آلَا	إِنَّ	حِزْبَ	الشَّيْطَانِ	هُمْ
(of) the Shaitaan.	No doubt!	Indeed,	(the) party	(of) the Shaitaan,	they
الْخُسِرُونَ	١٩	إِنَّ	الَّذِينَ يُحَادُّونَ	اللَّهَ	وَرَسُولَهُ
(will be) the losers.	19	Indeed,	those who	oppose	Allah and His Messenger,
أُولَئِكَ	فِي	الْأَذَلِّينَ	٢٠	كَتَبَ اللَّهُ	
those	(will be) among	the most humiliated.	20	Allah has decreed,	
لَأُعْلِبَنَّ	أَنَا	وَرُسُلِي	إِنَّ	اللَّهَ	قَوِيٌّ
"Surely, I will overcome,	I	and My Messengers."	Indeed,	Allah	(is) All-Strong,
عَزِيزٌ	٢١	لَا تَجِدُ	قَوْمًا	يُؤْمِنُونَ	بِاللَّهِ
All-Mighty.	21	You will not find	a people	who believe	in Allah
الْآخِرِ	يُؤَادُّونَ	مَنْ	حَادَّ	اللَّهَ	وَرَسُولَهُ
the Last	loving	(those) who	oppose	Allah	and His Messenger
كَانُوا	أَبَاءَهُمْ	أَوْ	أَبْنَاءَهُمْ	أَوْ	إِخْوَانَهُمْ
they were	their fathers	or	their sons	or	their brothers
أَوْ	عَشِيرَتَهُمْ	أُولَئِكَ	كَتَبَ	فِي	قُلُوبِهِمُ
or	their kindred.	Those -	He has decreed	within	their hearts
وَأَيَّدَهُمْ	بِرُوحٍ	مِّنْهُ	وَيُدْخِلُهُمْ	جَنَّاتٍ	تَجْرِي
and supported them	with a spirit	from Him.	And He will admit them	(to) Gardens,	flow
مِنْ	تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	خَالِدِينَ	فِيهَا	رَاضِيَ اللَّهُ
from	underneath it	the rivers,	will abide forever	in it.	Allah is pleased
عَنْهُمْ	وَرَاضُوا	عَنْهُ	أُولَئِكَ	حِزْبُ	اللَّهِ
with them,	and they are pleased	with Him.	Those	(are the) party	(of) Allah.

18. On the Day Allah will raise them all, then they will swear to Him as they swear to you. And they think that they have something (to stand upon). No doubt! They are the liars.

19. Shaitaan has overcome them, so he made them forget the remembrance of Allah. They are the party of Shaitaan. No doubt! The party of Shaitaan will be the losers.

20. Indeed, those who oppose Allah and His Messenger, they will be among the most humiliated.

21. Allah has decreed, "Verily, I will prevail and My Messengers." Indeed, Allah is All-Strong, All-Mighty.

22. You will not find any people who believe in Allah and the Last Day loving those who oppose Allah and His Messenger even though they were their fathers or their sons or their brothers or their kindred. For such, He has decreed faith in their hearts and supported them with a spirit from Him. And He will admit them to Gardens underneath which rivers flow, they will abide in it forever. Allah is pleased with them, and they are pleased with Him. They are the party of Allah.

No doubt! The party of Allah, they are the successful ones.

In the name of Allah, the Most Gracious, the Most Merciful.

1. Whatever is in the heavens and whatever is on the earth glorifies Allah. And **He** is the All-Mighty, the All-Wise.

2. **He** is the **One Who** expelled those who disbelieved from the People of the Scripture from their homes at the first gathering. You did not think that they would leave, and they thought that their fortresses would defend them against Allah. But (the decree of) Allah came to them from where they had not expected, and **He** cast terror into their hearts, so they destroyed their houses with their (own) hands and the hands of the believers. So take a lesson, O those endowed with insight!

3. And if Allah had not decreed exile for them, **He** would have certainly punished them in this world, and in the Hereafter they will have the punishment of the Fire.

4. That is because they opposed Allah and **His** Messenger. And whoever opposes Allah, then indeed,

٢٢	آلَا إِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْمُفْلِحُونَ					
22	(are)	the successful ones.	they	(of) Allah,	(the) party	Indeed, No doubt!
﴿٢٤﴾ آيَاتُهَا ٢٤ ﴿٥٩﴾ سُورَةُ الْحَشْرِ مَدَنِيَّةٌ ١٠١ ﴿٣﴾ رُكُوعَاتُهَا ٣						
Surah Al-Hashr						
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ						
the Most Merciful.		the Most Gracious,		(of) Allah,		In (the) name
سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي						
(is) in	and whatever	the heavens	(is) in	whatever	[to] Allah	Glorifies
الْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ① هُوَ الَّذِي						
(is) the One Who	He	1	the All-Wise.	(is) the All-Mighty,	And He	the earth.
أَخْرَجَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مِنْ						
from	(of) the Scripture	(the) People	from	disbelieved	those who	expelled
دِيَارِهِمْ لِأَوَّلِ الْحَشْرِ مَا ظَنَنْتُمْ أَنْ يَخْرُجُوا						
they would leave,	that	you think	Not	gathering.	at (the) first	their homes
وَوَظَنُوا أَنَّهُمْ مَانِعَتُهُمْ حُصُونُهُمْ مِنَ اللَّهِ						
Allah.	against	their fortresses	would defend them	that [they]	and they thought	
فَأَتَتْهُمْ اللَّهُ مِنْ حَيْثُ لَمْ يَحْتَسِبُوا وَقَذَفَ						
and He cast	they expected,	not	where	from	But Allah came to them	
فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ يُخْرِبُونَ بُيُوتَهُمْ بِأَيْدِيهِمْ						
with their hands	their houses	they destroyed	[the] terror,	their hearts	into	
وَأَيْدِي الْمُؤْمِنِينَ فَاعْتَبِرُوا يَا أُولِيَ الْأَبْصَارِ						
O those endowed with insight!	So take a lesson,	(of) the believers.	and the hands			
② وَلَوْ لَا أَنْ كَتَبَ اللَّهُ عَلَيْهِمُ الْجَلَاءَ						
the exile,	for them	Allah (had) decreed	[that]	And if not	2	
لَعَذَّبَهُمْ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي						
in	and for them	the world,	in	certainly He (would) have punished them		
الْآخِرَةِ عَذَابُ النَّارِ ③ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ						
(is) because [they]	That	3	(of) the Fire.	(is) a punishment	the Hereafter	
شَاقُّوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۚ وَمَنْ يُشَاقِ اللَّهَ فَإِنَّ						
then indeed,	Allah	opposes	And whoever	and His Messenger.	Allah	they opposed